



strengthening our faith

by rebuilding our heritage

Septiembre de 2014

Mis queridos feligreses:

Estamos a finales de Agosto. Muchas llamadas pidiendo preparación matrimonial y bautizos, preguntas sobre la posición abierta de Formación y Fe, y planeando el 175 aniversario de nuestra parroquia, que se está acercando. Julio parece un mes ya ¡lejano en la memoria! Tuve unas fantásticas vacaciones, pero ahora la realidad ha vuelto.

	2013-14	2012-13	2011-12
Bautizos	137	147	155
Matrimonios	64	99	68
Funerales	17	9	9
Comunioniones	39	33	45
Confirmaciones	167	149	154

Vida Sacramental en San Mateo

Agosto es el mes en que se comparten estadísticas con la Arquidiócesis sobre finanzas y vida sacramental de las parroquias, y ahora las comparto con ustedes. El número de matrimonios es—alto, pero reflejan sólo las parejas que se casan en la Catedral y no muchas otras que preparamos para Confirmaciones matrimonio, pero se casan en otros lugares. Sí, ¡somos una parroquia sacramentalmente y espiritualmente vibrante! En esta nota, por favor recen por las familias y catequistas de nuestros niños del programa de educación religiosa al comienzo de un nuevo año, y por los nuevos candidatos de RICA.

Nuestros Datos de Finanzas

Esta es también la época de mandar a la Arquidiócesis el estado financiero de la parroquia. El mes pasado nuestro Consejo de Finanzas aprobó el resumen; no todo es brillante. El año pasado nuestra entrada fue de \$2,415,580 y los gastos fueron \$2,466,309, lo cual nos dejó con un déficit de \$50,729.

Consideren este ejemplo de gastos: imprimir el folleto de Adviento y Cuaresma (\$2,850); velas del altar (\$28,743); programas de Fe y Formación (\$71,865); sistema de teléfonos (\$14,360); sistema de seguridad en la rectoría (\$18,104); AC/calefacción mantenimiento y reparación (\$22,304); combustible (\$7,768); gas (\$24,557); electricidad (\$104,774); reparación del boiler (\$13,843); seguro de la propiedad (\$68,336); evaluación de programas educativos y de la arquidiócesis (\$156,615). Añadiendo a estos, el costo del ministerio de música cerca de \$325,000 anualmente.

Fuimos bendecidos el año pasado al recibir un legado de \$61,000 y regalos especiales de varios feligreses que respondieron a mis súplicas sobre el gran déficit. El total de la colecta, sin embargo, fue solo \$177 más que el año anterior. Por este año, estoy rezando por una adición de \$150,000 en nuestras ofrendas para que provea una base fuerte que pueda levantar el déficit.

Para hacer esto, realmente necesito su ayuda—la ayuda de todas las 2,850 familias. 940 familias, dieron el año pasado un regalo reconocible. Este año, pido a las otras 1,710 familias también que por favor, den algo—tal vez \$5 por semana—usando Fe en Directo (www.faithdirect.net, código DC 284), y ayúdenos a hacer frente al presupuesto, el cual no es extravagante. Pregunten al Consejo Financiero, les dirán: es puro huesos.

Su parroquia está aquí para servirle en sus necesidades espirituales. Estamos aquí cuando quieren casarse, bautizar a sus hijos, o necesitan cartas para ser padrinos. Estamos aquí para ofrecer, perdón por sus pecados en el nombre de Cristo Jesús, y traerlos a un encuentro especial con Jesús presente en la Eucaristía a través de buenas liturgias, buena predicación y música magnífica. Proveemos un lugar sagrado en el cual charlar con Dios y escuchar su voz en paz y quietud. Todo lo de arriba, demanda salarios, calefacción y AC, mantenimiento, reparaciones y seguro—24/7. ¡Necesitamos SU ayuda! **Fe en Directo hace más fácil el compartir su tesoro y de esa forma participar en la abundancia del Señor. ¡Por favor, consideren inscribirse!**

Programas de Inglés y Español como Segunda Lengua

Clases para el otoño de inglés como segunda lengua y español como segunda lengua (SSL) empezarán el 16 de septiembre hasta el 11 de diciembre, con inscripciones empezando el **11 de septiembre** en el Centro de Educación de

San Mateo (1726 de la calle N). Estos programas proveen instrucción a personas que sirven a comunidades hispanas locales, y también acepta estudiantes que quieren aprender español para su enriquecimiento personal. Necesitamos voluntarios como profesores, tutores y ministros de hospitalidad una vez por semana los martes, miércoles, o jueves en la tarde. Por favor, póngase en contacto con Dan Horning a: stmattsesl@gmail.com para más información, inscripción o voluntariado.

Feria Anual de Salud y Bienestar

Nuestra Feria de Salud y Bienestar se ofrecerá el domingo **14 de septiembre** de 9:30—3:30 de la tarde en los salones del Este y Norte. La feria ofrecerá información educativa en inglés y español y exámenes para promover buena salud. En la feria, habrá doctores en las áreas de visión, densidad de los huesos, salud de las mujeres, balance y fuerza, salud mental, prevención de suicidio, presión arterial, colesterol, diabetes, prevención de cáncer, servicios dentales, nutrición, testamentos y vacuna de la gripe. Para más información y oportunidad para voluntariado puede contactar a Norma Canedo en la rectoría.

Celebración del Aniversario de la Arquidiócesis. El domingo **21 de septiembre**, en la misa de 11:30, la Arquidiócesis de Washington, celebrará el 75 aniversario de su institución. Únase al Cardenal Wuerl y feligreses de alrededor de la Arquidiócesis para agradecer a Dios y pedir por su continua bendición sobre todos los sacerdotes, religiosos y laicos de la Arquidiócesis.

Oportunidad de Unirse al Consejo Pastoral de la Parroquia

En noviembre, tendremos elecciones para el Consejo pastoral de la Parroquia, el cual me ayuda y asiste a desarrollar, organizar y apoyar los programas y ministerios para aumentar la vida de nuestra parroquia. No importa si usted es feligrés de mucho tiempo, o recién llegado a la parroquia; servir en el consejo es una gran manera de participar y ayudar a dar forma a nuestra vida de comunidad. Más información sobre las elecciones aparecerá en el boletín y página digital. Espero que consideren esta llamada a servir--

Celebración del 175 Aniversario de San Mateo

En cuatro meses—enero de 2015-- empezaremos un año de celebraciones en el 175 aniversario de nuestra fundación en el año 1840. Será ocasión especial para recordar a sacerdotes, religiosos, y feligreses y para reflejar como hemos manifestado el Reino, como estamos ahora, y lo más importante, como manifestar mejor, la presencia de Jesús en nuestra ciudad en años venideros. Nuestra celebración incluirá un servicio ecuménico de líderes religiosos de esta área de la ciudad, una conferencia especial dada por un conocido nacional o internacional orador, una gala, una multilingüe celebración de nuestra herencia, una misa en honor de rectores anteriores y presentes, y sacerdotes, facultad y personal de la escuela Calvert, miembros del personal, una cena especial para nuestras personas sin hogar del vecindario, y un concierto magnífico presentando nuestros ministerios de música. El evento principal será una Misa Bilingüe celebrada por el Cardenal Wuerl, el domingo **1 de noviembre a las 11:30 del mediodía**, seguido de una recepción.

Se están formando comités para planear e implementar estos eventos especiales. Ya he invitado para la participación y liderazgo a algunos, y ahora extiendo la invitación a todos. También quiero saber que les gustaría ver en nuestro aniversario. Mándenme un correo y mi personal y yo, procuraremos considerar sus ideas. No podemos hacer todo pero lo que podamos, quiero hacerlo bien. Gracias por su ayuda.

Que gran oportunidad de celebrar la Iglesia. Somos la Iglesia, el cuerpo de Cristo en esta parte de la ciudad. Todos deberían ver a Cristo presente activamente aquí en San Mateo, y nuestra parroquia como un faro de Su luz. ¿Cómo nos veremos en 3 a 5 años? ¿Cómo podemos ver lo que hacemos a través de un lente diferente? ¿Cómo podemos mantener la Iglesia con vida en este siglo 21? Así como estamos llamados a hacer en nuestras vidas personales, también como parroquia debemos llevar y aprender de nuestro pasado, al examinar nuestra vida hoy, y hagamos un futuro en el cual todos compartimos y participamos en la abundancia de Dios.

Espero que trabajemos juntos, orando y construyendo juntos una mejor comunidad parroquial. Dios les bendiga.

Suyo en Cristo



Rev. Mons. W. Ronald Jameson
Rector